

大藏經索引

第 16 冊

大藏經索引

第三十一冊
目錄全

收錄典籍解題

本書爲大正新脩大藏經第五十五卷目錄部之索引。

〔收錄典籍〕

經典號	經典名		撰者名	
No. 2145	出三藏記集 (十五卷)	梁	僧祐	撰
No. 2146	衆經目錄 (七卷)	隋	法經等	撰
No. 2147	衆經目錄 (五卷)	隋	彥琮	撰
No. 2148	衆經目錄 (五卷)	唐	靜泰	撰
No. 2149	大唐內典錄 (十卷)	唐	道宣	撰
No. 2150	續大唐內典錄 (一卷)	唐	道宣	撰
No. 2151	古含譯經圖紀 (四卷)	唐	靖邁	撰
No. 2152	續古今譯經圖紀 (一卷)	唐	智昇	撰
No. 2153	大周刊定衆經目錄 (十五卷)	唐	明佺等	撰
No. 2154	開元釋教錄 (二十卷)	唐	智昇	撰
No. 2155	開元釋教錄略出 (四卷)	唐	智昇	撰
No. 2156	大唐貞元續開元釋教錄 (三卷)	唐	圓照	集
No. 2157	貞元新定釋教目錄 (三十卷)	唐	圓照	撰
No. 2158	續貞元釋教錄 (一卷)	南唐	恒安	集
No. 2159	傳教大師將來台州錄 (一卷)	日本	最澄	撰
No. 2160	傳教大師將來越州錄 (一卷)	日本	最澄	撰
No. 2161	御請來目錄 (一卷)	日本	空海	撰
No. 2162	根本大和尚眞跡策子等目錄 (一卷)			
No. 2163	常曉和尚請來目錄 (一卷)	日本	常曉	撰
No. 2164	靈巖寺和尚請來法門道具等目錄 (一卷)	日本	圓行	撰
No. 2165	日本國承和五年入唐求法目錄 (一卷)	日本	圓仁	撰
No. 2166	慈覺大師在唐送進錄 (一卷)	日本	圓仁	撰
No. 2167	入唐新求聖教目錄 (一卷)	日本	圓仁	撰
No. 2168A	惠運禪師將來教法目錄 (一卷)	日本	惠運	撰
B	惠運律師書目錄 (一卷)	日本	惠運	撰

No. 2169	開元寺求得經疏記等目錄（一卷）	日本	圓	珍	撰
No. 2170	福州溫州台州求得經律論疏記外書目錄（一卷）	日本	圓	珍	撰
No. 2171	青龍寺求法目錄（一卷）	日本	圓	珍	撰
No. 2172	日本比丘圓珍入唐求法目錄（一卷）	日本	圓	珍	撰
No. 2173	智證大師請來目錄（一卷）	日本	圓	珍	撰
No. 2174A	新書寫請來法門等目錄（一卷）	日本	宗	叡	撰
B					
	禪林寺宗叡僧正目錄（一卷）				
No. 2175	錄外經等目錄（一卷）				
No. 2176	諸阿闍梨真言密教部類總錄（二卷）	日本	安	然	集
No. 2177	華嚴宗章疏并因明錄（一卷）	日本	圓	超	錄
No. 2178	天台宗章疏（一卷）	日本	玄	日	錄
No. 2179	三論宗章疏（一卷）	日本	安	遠	錄
No. 2180	法相宗章疏（一卷）	日本	平	祚	錄
No. 2181	注進法相宗章疏（一卷）	日本	藏	俊	撰
No. 2182	律宗章疏（一卷）	日本	榮	穩	錄
No. 2183	東域傳燈目錄（一卷）	日本	永	超	集
No. 2184	新編諸宗教藏總錄（三卷）	高麗	義	天	錄

以上目錄之中，自No 2145『出三藏記集』至No 2158『續貞元釋教錄』為中國的譯經目錄與入藏目錄，自No 2159『傳教大師將來台州目錄』至No 2175『錄外經等目錄』為日本的將來目錄等，自No 2176『諸阿闍梨真言密教部類總錄』至No 2184『新編諸宗教藏總錄』為日本、高麗各宗的章疏目錄與諸宗總合目錄。

中國典籍目錄之製作，據說始於前漢的劉向、劉歆，佛教的經錄，有劉向時代的『舊錄』，甚至更遑至秦代利防時之『古錄』，但其存在令人難以置信。現在確認其存在的最古佛教典籍目錄是道安的『綜理衆經目錄（道安錄）』，這雖已散逸，但被收入僧佑的『出三藏記集』中。

No 2145 出三藏記集 亦稱為出三藏記集錄、梁出三藏集記，又因為是梁僧佑所撰述故亦稱僧佑錄。其內容如下：(1)緣起（卷第一）：敘述有關聖典大智度論等成立之記事，或胡漢經典，舊新經典間用語之差異。(2)經錄（卷第二～第五）：此為本書之中心部分，是以收錄後漢至西晉間譯出的經律論等611部的『道安錄』為基礎，增加其遺漏者以及自東晉至梁代譯出的經典目錄。由新集撰出經律論錄、新集安公古異經錄、同失譯經錄等十七篇目錄形成。(3)經序（卷第六～第十一）：收集了經律論之序文、後記百十

種，是了解中國初期佛教教理理解狀態的貴重資料，又卷第十二收錄了法論、法集等十書之序文與目錄。(4)列傳（卷第十三～十五）：以與譯經有關之三千三名的傳記為主，而成為後世高僧傳的先驅。本書的目錄雖在蒐集上有地域性的疎密，以及分類不備之處，但為現存最古的經錄，故與經序、列傳同為中國佛教史上的根本資料而具有極高的價值。

又，南北朝時代似乎編纂了寶唱等的『梁世衆經目錄』、李廓的『魏世衆經目錄』與法上的『齊世衆經目錄』等各朝的欽定大藏經目錄，不過後世的『歷代三寶紀』僅列記其總目，而原本已散佚。

No2146 衆經目錄 隋朝統一南北之後廣泛地蒐集典籍，根據煬帝的『寶台經藏願文』，據說蒐集的佛教經典多達十萬軸。為了要書寫蒐集整理那些經典，首先需要作為基準的經錄，開皇十四年（594）奉勅命由法經等以既存之諸經錄急遽編纂而成的，就是此目錄，亦稱為法經錄、七卷錄。其內容為(1)將經、律、論（卷第一～第五）分為大乘、小乘、再分為 (i) 衆經一譯，(ii) 衆經異譯，(iii) 衆經失譯，(iv) 衆經別生，(v) 衆經疑惑，(vi) 衆經僞妄，(2) 賢聖集傳（卷第六）分為 (i) 佛滅度後撰集，(ii) 佛涅槃後傳記，(iii) 佛滅後著述，收錄了總計 2257 部 5310 卷（依上啓文之數）典籍。本書將經律整理分類為大小乘，並予以組織化這一點給與後世經錄的影響頗大。但以此為基準實際蒐集經典加以整理，則產生了種種缺陷，所以由彥琮等重新編纂了適合實際要求的目錄。其間於開皇十七年（597）費長房撰述了『歷代三寶紀』（大正藏經四十九卷、同索引二十七卷所收），其依歷代譯者別的編年史式目錄（代錄）的體裁，影響了後代的目錄，但受到撰者護教意圖的強烈支配，而成為具有超越歷史事實之記述的經錄。

No2147 衆經目錄 隋仁壽二年（602），彥琮等受勅命編纂的目錄，稱為仁壽錄彥琮錄。其內容乃將全書分為：(1) 單本（卷第一），(2) 重翻，(3) 賢聖集傳（卷第二）——以上為入藏錄，(4) 別生（卷第三），(5) 疑僞（卷第四），(6) 闕本（卷第五），共收錄了 2109 部 5058 卷（依序文之數）。其中，入藏錄收錄了 688 部 2533 卷，係將實際蒐集的經典一一嚴密地查閱，將同異、本末、真僞、存闕，有譯失譯等明確後，作為真經決定入藏者。如此成立的就是仁壽欽定大藏經。

No2148 衆經目錄 這是從唐龍朔三年（663）至麟德二年（665）之間，奉勅命於大敬愛寺書寫入藏的大藏經目錄，乃由靜泰撰述。具名稱為大唐東京大敬愛寺一切經論目，一般則稱為靜泰錄。據序文說，此經錄是將『仁壽錄』記載的 689 部 2532 卷，

追加貞觀九年(635)奉行之31部158卷與『仁壽錄』作為闕本而後來重新訪得的經典20部21卷，玄奘等譯出之經典75部1334卷，合計125部1513卷而編纂的經錄。但在本錄之第一卷，列舉了法經等撰的『衆經目錄』單本經的入藏目，而於卷末附記貞觀九年四月，智通等奉勅寫經，校定申奏。

No2149大唐內典錄 唐麟德元年(664)道宣撰述的目錄，簡稱內典錄，或道宣錄。如本書之卷第十所述，本書是當營造西明寺之輪藏時，道宣痛感從來的諸經錄之不完備，乃不顧年老，立志編纂完善的經錄而撰述的經錄。其內容為：(1)歷代衆經傳譯所從錄(卷第一～第五)係以『歷代三寶紀』之代錄為本的自後漢至麟德元年的歷代譯經目錄，收錄了有譯經2232部7200卷，失譯經310部538卷(依序文之數)，(2)歷代衆經翻本單重譯有無錄(卷第六～第七)以『仁壽錄』為本多少加以整理增補的分類目錄，收錄811部3441卷，(3)歷代衆經入藏錄(卷第八)，係將西明寺的藏經分類整理的入藏目錄，收錄800部3361卷。更於其下立六部分類，以說明其收錄書名或目錄的意義。如上述，此目錄雖由道宣宏大的目的與努力而著作的目錄，但結果，因未經嚴密查定『歷代三寶紀』而採取的歷代衆經傳譯所從錄之缺陷，與不再與該錄對照就根據『仁壽錄』羅列歷代衆經翻本單重傳譯有無錄等事，致使本目錄未能成為完善的經錄。

No2150續大唐內典錄 高麗本，元本，明本作爲道宣(宋本爲智昇)所撰，根據序之細註則作爲麟德元年始於西明寺而於總持寺完畢者。現存的僅爲前文與後漢的經錄而已。其內容與『內典錄』相同立十部分類，不過名稱稍微不相同，又將殘存的第一部後漢錄之內容予以比較，則似乎是『內典錄』的未定稿本，而非繼承『內典錄』之後的『續大唐內典錄』。

No2151古今譯經圖紀 唐太宗於貞觀二十二年(648)建立大慈恩寺，並命於該寺翻經堂壁描繪古今譯經者之譯經圖。其後將它作為畫卷，玄奘之筆受者靖邁乃在繪畫上記載後漢以後至唐玄奘為止的譯經者之小傳與譯出經典，這就是本圖紀。包括失譯共載錄1816部6270卷譯經，其資料乃以『歷代三寶紀』為主。

No2152續古今譯經圖紀 唐開元十八年(730)，智昇繼承靖邁之『古今譯經圖紀』而撰述者，內容乃為『大唐傳譯錄』，而記載自智通至跋曰羅菩唐(金剛智)之二十名譯經者的小傳與171部714卷譯出經典，被認為以下面的『大周刊定衆經目錄』為主要資料。又同十八年更完成了『續大唐內典錄』、『開元錄』，故本書實際上亦可視為其準備的述作。

No2153大周刊定衆經目錄 此為唐則天武后天冊萬歲元年(695)，明佺等七十

餘名受敕命刊定撰述的目錄，亦稱武周刊定衆經目錄，或簡稱大周錄，武周錄。這是則天武后爲了確定可成爲後代模範之大藏經內容，而令刊定諸經論撰述的目錄。內容由(1)衆經目錄（卷第一～第十四）與僞經目錄（卷第十五）而成，衆經目錄又分爲（i）刊定入藏目與（ii）見定入藏流行目，更細分爲有本、闕本、有譯、失譯、大乘、小乘，單譯、重譯等類。但是，成爲本錄主體的刊定入藏之組織，是將既出的諸經錄，尤其將『法經錄』，『仁壽錄』系統的組織綜合統一的形式，其收錄經典亦是把前代的經錄，殊是『歷代三寶紀』，『內典錄』中有的經典不予嚴密查定而全部收錄。所以從外觀上說是一部數量多的綜合目錄，但從內容而言，乃成爲將『三寶紀』等之錯誤編入『法經錄』等之組織的混亂經錄。

No 2154 開元釋教錄 係於唐開元十八年（730）由智昇撰述的目錄，一般簡稱爲開元錄。這是漢文佛典目錄中最優秀的目錄，本來爲私撰的目錄，後被作爲勅撰而入藏。根據卷頭之序文與卷第九之末尾列舉的有關自己著述之說明得知，本錄是智昇於閱覽經藏，探索前代之衆錄時，爲其間之差謬，疎闕之不少深感遺憾，因此著手編纂的，這是將諸經錄之記載予以批判檢討，參照藏經及其他典籍加以整理，而把全體整然組織的經錄。其內容先將全體二分爲(1)總括群經錄（卷第一～第十）與(2)別分乘錄（卷第十一～第二十），總括群經錄是將後漢至唐十九代之間，由一七六名譯經者譯出的經典，賢聖集傳以及失譯經典等2275部7046卷依時代別，譯者別予以整理，並附譯出者傳歷的，相當於所謂的代錄。並且在各經典之下附異名、簡稱，卷數，譯出年時、場所，筆受等譯出協力者，有譯、失譯，單譯、重譯，大經、別生經，或依其他經錄，高僧傳等之註記，一一顯示作爲典據之經錄名等，又指示其記錄之誤謬、矛盾、疑問，而採用其長處。此代錄主要以『歷代三寶紀』，『內典錄』之代錄爲材料，再加以修正、整理的。又，別分乘錄是把『法經錄』以來的入藏目錄之分類整理，而加以獨特分類的，首先於入藏總錄立(1)有〔無〕譯有本錄（卷第十一～第十三）與(2)有〔無〕譯無本錄（卷第十四～第十五），將各經典依內容分爲（i）菩薩（大乘）藏，（ii）聲聞（小乘）藏，（iii）賢聖集傳，再將菩薩藏、聲聞藏分爲經、律、論，更細分爲般若、寶積等部、根本四阿含，長阿含等部。而且於各經目轉記總括群經錄中的說明，以連絡兩者之間，又使之單獨亦可使用。無本錄就是闕本錄。本書接著立了(3)支派別行目錄（卷第十六），(4)刪略繁重目錄（卷第十七），(5)補闕拾遺目錄（卷第十七），(6)疑惑再詳目錄（卷第十八），(7)僞妄亂真目錄（卷第十八）等從屬性的目錄，以示本錄內目錄間之關連與差異點，或與其他經錄之差異點。最後列舉(1)大乘入藏錄（卷第十九），(2)小乘

入藏錄（附賢聖傳錄）（卷第二十）作為現在入藏經典目錄，這在內容上與有譯有本錄是相同的，不過記載了紙數，帙數或譯出者名（高麗本省略譯出者名）。而大正藏經乃根據明、宋、元本而將此部分重出。如上所述，本書具備了代錄，入藏總錄，入藏見錄以及從屬性的諸目錄，而且核對其內容，將收錄典籍在井然的組織下分類的經錄，雖一部分尚採用『歷代三寶紀』之錯誤，但仍為最優秀的經錄，而成為後世經錄之模範，並被作為大藏經入藏之基準。所以未被收錄於入藏錄者，也不會被以後的大藏經入藏。

No 2155 開元釋教錄略出 係開元十八年，智昇以『開元釋教錄』之卷第十九、第二十的入藏見錄為基礎，作為西崇福寺之經藏索引而作的目錄，各帙記千字文以示順序。

No 2156 大唐貞元續開元釋教錄 唐貞元十年（794），圓照撰述的目錄，收錄了『開元錄』以後譯出、撰述的經論及著作等。內容是卷上、卷中以不空、智慧等之譯出與有關良賁、澄真等之製疏的上表，制旨等記事為主，下卷為入藏錄。

No 2157 貞元新定釋教目錄 此為圓照奉唐德宗之勅命於貞元十六年（800）撰述的目錄，簡稱貞元錄，或圓照錄。乃為自後漢永平十年至唐貞元十六年之間所譯出、撰述的經律論、賢聖集傳等 2447 部 7399 卷之目錄與譯出、撰述者的傳歷，但內容組織均繼承『開元錄』，而增加了其後的部分——自開元十八年至貞元十六年。其內容首先大別為總錄（卷第一～第十九）與別錄（卷第二十～第三十），再將總錄分為〔1〕奉承恩制與〔2〕總集群經，別錄分為〔1〕乘藏差殊與〔2〕賢聖集傳，更將乘藏差殊分為有譯有本、有譯無本等七部。此中，『開元錄』沒有的分類僅為最初的奉承恩制而已，其內容為收錄了以新譯華嚴經為始之新譯，新撰述的典籍目錄，與有關將這些典籍依勅命入藏的記事。

No 2158 續貞元釋教錄 係恒安於南唐保大三年（945）依勅命撰述，於翌年完成奉上的目錄，記載了撰述『貞元錄』的貞元十六年以後入藏的典籍 137 部 343 卷之目錄與撰述『續開元錄』的貞元十年以後的入藏有關之記事。其分類乃繼承『貞元錄』之入藏錄，每帙以千字文表示順序。

No 2159 傳教大師將來台州錄，No 2160 傳教大師將來越州錄 係最澄於唐貞元二十年（804）至翌年入唐將來的典籍，道具等之目錄。前者為在台州天台山書寫的，主要為湛然以前的天台關係之章疏及傳記、碑文等，與大乘經律、陀羅尼等之目錄，末尾有貞元二十一年二月十九日清台州印信之文。後者記錄了於越州龍興寺由順曉和上受真言法時，所求得的密教經典，儀軌，圖像及天台之章疏，傳記，天台以外之經疏、碑文、道具等，末尾有貞元二十一年五月十三日請越州印信之文。又在台州錄

之前刊載兩錄之進官錄上表文。

No 2161 御清末日錄 係空海於唐貞元二十年（804）至元和元年（806）入唐所請來的典籍、道具等之目錄。內容為不空、般若等之新譯諸經典，梵字儀軌、真言、讚文等，經律論之疏章等，佛、菩薩、金剛諸天等像（曼陀羅），傳法阿闍梨等影及道具，傳法、阿闍梨付囑物（金剛智阿闍梨之轉付，青龍（惠果）阿闍梨之付囑）等之目錄，其間記載了入唐的經過，尤其敘述受學於惠果阿闍梨，受傳法付囑之情形。卷頭有題「上新請來經等目錄表」之上表文。

No 2162 根本大和尚真跡策子等目錄 這是將空海入唐將來的經論、儀軌、真言、讚文等總括起來保存的『三十帖冊子』之目錄。末尾有延喜十八年（918）二月二十七日之年代，據說這可能是當時持有『三十帖冊子』的無空所記錄的。

No 2163 常曉和尚請來目錄 此為常曉於唐開成三年（838）至翌年入唐請來的經律論之疏，儀軌等，及佛、菩薩等像，與傳法阿闍梨付囑之法具等之目錄。有承和六年（839）之上表文。

No 2164 靈巖寺和尚請來法門道具等目錄 此為圓行於開成三年（838）至翌年入唐請來的真言經法，梵字，顯教之經論疏章，佛舍利、佛像、曼陀羅、圖樣、道具等之目錄。有承和六年之上表文。

No 2165 日本國承和五年入唐求法目錄 係開成三年（838）至大中元年（847）入唐求法的圓仁的將來目錄之一，主要為在揚州城內諸寺書寫的經典、論疏、儀軌、真言、讚文、傳記等，又由全雅阿闍梨囑授的念誦法門并兩部曼陀羅，及聖者影，舍利等之目錄，據說於山東赤山下船時製成，而託栗田錄事送回日本的。

No 2166 慈覺大師在唐送進錄 係圓仁入唐後於揚州海陵縣蒐集的大乘經律論，真言，儀軌，讚文，章疏，傳記，曼陀羅壇樣並傳法和上等影，外書等之目錄，傳說可能由末尾有記名之仁全等所製作的。

No 2167 入唐新求聖教目錄 圓仁入唐期間於長安，五台山，揚州求得將來的經論、章疏、傳記、曼陀羅，諸尊壇樣，高僧真影，五台山土石等之目錄。典籍以密教關係者居多。

No 2168 A 惠運禪師將來教法目錄，B 惠運律師書目錄 惠運於唐會昌二年（842）或自開成三年至大中元年入唐將來的以儀軌，陀羅尼為主的典籍目錄。A 為盛慶之寫本，B 為高山寺所藏鎌倉時代之寫本，兩者有存缺，書名記載順序等的差異。

No 2169 開元寺求得經疏記等目錄 圓珍於唐大中七年（853）至同十二年的在唐

期間，在福州開元寺等書寫的經疏，由阿婆阿哩耶曼蘇悉怛羅捨授的貝葉，及常砧、存式等捨施的經律論疏等之目錄。

No2170 福州溫州台州求得經律論疏記外書等目錄 圓珍於福州、溫州、台州求得之經律論，疏記，碑文，詩文等之目錄。

No2171 青龍寺求法目錄 圓珍於長安青龍寺求得之經法，傳教阿闍梨法全付囑之曼荼羅，及道具等之目錄。

No2172 日本比丘圓珍入唐求法目錄 圓珍於福州上岸以後，到各地求法，再度滯留於天台山國清寺的大中十一年（857）十月，把以前求得的典籍，曼荼羅，圖像，道具等歸納記錄的目錄，是以前出之目錄為基礎加上新求得者而整理的目錄。

No2173 智證大師請來目錄 正如有日本國上都比叡延曆寺比丘圓珍入唐求法總目錄之異名，此為圓珍入唐請來典籍，法具等之總目錄，有大中十二年（858）六月八日歸國乘船之前五月十五日的日期。據說是為了向台州刺史嚴修睦請歸國之公驗而記錄的，亦是於天安三年（859）進呈太政大臣（藤原良房）的目錄。

No2174 新書寫請來法門等目錄，B 禪林寺宗叡僧正目錄 A 本雖無記名，但被認為是自唐咸通三年（862）至同六年入唐求法的宗叡之請來目錄。係以密教關係之典籍，圖像，道具等為主之目錄，B 本是把宗叡將來的典籍中之二十六部列記者，其作者、製作年代則不明。

No2175 錄外經等目錄 親尊在建長八年（1256）於村上醍醐覺洞院著作的目錄，是將東密四家（空海、常曉、惠運、禪林〔寺宗叡〕）與台密三家（最澄、圓仁、圓珍）所將來的典籍中，於上表目錄內遺漏者，根據蓮華王院目錄予以蒐集而成的。

No2176 諸阿闍梨真言密教部類總錄 此為安然於元慶九年（885），將收錄於八家秘錄即叡山〔最〕澄和上錄，高野〔空〕海和上錄，叡山〔圓〕仁和上錄，靈巖〔圓〕行和上錄，安祥〔惠〕運和上錄，小栗〔常〕曉和上錄，叡山〔圓〕珍和上錄，圓覺〔宗〕叡和上錄的密教典籍，圖樣，像，道具等分類為三灌頂部至諸圖像部之二十部，而於書目，品目之下施以八家之簡稱及簡單的比較說明等的目錄，幾乎網羅了當時的密教關係的經書。

No2177 華嚴宗章疏并因明錄，No2178 天台宗章疏，No2179 三論宗章疏，No2180 法相宗章疏，No2182 律宗章疏 根據No2177的圓超之序文說，延喜十四年（914）宇多法皇欲傳寫各宗之章疏，而命六宗碩學獻上目錄，對此各宗所奉呈的目錄即是上述之目錄，後被歸納為『五宗錄』。真言宗之目錄則闕。

No 2181 注進法相宗章疏 對於後白河院之院宣，於安元二年（1176）藏俊所進呈的法相宗關係之章疏目錄。

No 2183 東域傳燈目錄 據卷頭之記述，永超於寬治八年（1094）親自校對而獻於青蓮院之目錄，主要是將中國、日本撰述之經律論註釋書，各宗章疏，傳記等，分類為弘經錄，傳律錄，講論錄，傳記錄，再加上梵釋寺錄傳記書目外，護命僧正撰述書外而成。據說原本惟有書名，卷數，撰者名而已，後乃加以註解。

No 2184 新編諸宗教藏總錄 此係義天（1055～1101）把從高麗，宋、遼、日本等蒐集之經律論章疏加以整理分類的藏外目錄。據其序文說，經論因『開元釋教錄』而被傳持，但章疏類之目錄尚未完成而任其散逸，本錄乃為防止其散逸而作，其所蒐集典籍作為『高麗續藏』而開板。

參考文獻 佛書解說大辭典 新・佛典解題事典 大日本佛教全書第九十九卷 譯經總錄（常盤大定） 譯經研究上（林屋友次郎）等。

編 集 委 員

凡 例

1. 本書是含於大正新脩大藏經第五十五卷目錄部之索引。
2. 名詞的選擇，不限於佛教術語，盡量搜羅人文、社會、自然等之學術用語，以及認為對於了解當時之自然及社會狀態上有用之詞語。
3. 本索引把一切名詞依五十音之順序排列者作為本文，並附分類項目別索引及梵語（包含佛教梵語、巴利語）索引，更為了容易檢字起見，增加了筆畫與四角號碼兩種索引。

音 次 索 引

1. 選錄之名詞在原則上均按照大正新脩大藏經的原文，而不加選錄者的意見。
2. 索引名詞之後，在（ ）內註明50項分類項目中該當的項目名稱與細目記號。
例：阿迦(植物b, 言語f)
3. 項目分類的基準，請參閱此凡例後之分類項目。
4. 表示索引名詞之所在，依大藏經之卷數、經典號碼、經典卷數、頁數、段位之順序、以數字與a, b, c及d（欄外）表示之。

（例）46-1, 115a (No. 2146, 衆經目錄 第1卷 115頁上段)

5. 大藏經之卷數以○圍之，且僅示於最初之處，其他則省略之。
6. 同一索引名詞在同一經典內出現多次時，只於初現時註明經典號碼，以後則從略。
7. 索引名詞的排列順序，以五十音順序為基本，先將首字之發音相同者集中於一處，再依筆畫數分出先後順序，筆畫數相同者即依部首順序排列，首字全同者則以第二字以下之五十音順序分別先後。
8. 索引名詞不但為專門學者亦提供為一般之用，故原則上佛教術語以吳音，一般用語則以現在在日本普通使用之音排列。

例：青(シヨウ)蓮華(レンゲ)，青(セイ)衣

9. 盡量忽視音便之變化，把同文字盡可能排在一起。

例：般(ハツ)排在般(ハン)之初。

法(ホツ)排在法(ハウ)之中。

10. 由於發音之不同而將同一文字分別排列時乃用⇔符號予以對照。

例：青（シヨウ）⇔セイ，青（セイ）⇔シヨウ

悅（エツ）⇔セツ，悅（セツ）⇔エツ

龜（キ）⇔カメ，龜（カメ）⇔キ

樂（ラク）⇔ギョウ，ガク

樂（ガク）⇔ギョウ，ラク

樂（ギョウ）⇔ガク，ラク

11. 若名詞於本文中有細目說明時，於段位記號之右肩附註。符號。

（例）無比法 45-10. 70c°（本文6頁中段）

12. 同一名詞在同一頁內多次出現時，或在同一卷內頻出時，僅於初出處附註*記號，他處則予以省略之。

（例）道安 45- 6. 43c - 6. 44b - 6. 45a*（本文41頁中段）

13. 同一名詞而所用之意義不同時，應予省略。

例：釋（世界b）〔Śakro (-devānām Indrah)〕

釋（民族b）〔Śākya〕

受（法相c）〔Vedanā〕

受（惑業b）〔Upādāna〕

14. 法相名數除該名詞原有之分類外，亦作為名數予以分類。

例：八正道（行位a，名數）

15. 在本索引，為了明示名詞之原意或原音，不分義譯名詞、音譯名詞，盡量將已知之原語（梵語、佛教梵語、巴利語）以〔 〕附註之。若有相應原典現存者即根據該原典。若認為特別必要時乃將根據之原典名稱以略號附加之。若無原典現存者，乃註入普通使用之原語。若無法確信時即附？記號。

16. 本索引將出現於音次索引中之梵語（含佛教梵語、巴利語）之索引附於卷末。

在本索引作為巴利語（略號P）者係指廣義的佛教梵語（其原典成立當時，在該地方之佛教徒間慣用的方言之佛教用語）中，與後世所謂之巴利語相等者而言，並非「此漢譯名詞（不分義譯名詞，音譯名詞）之原語為巴利語」之意。那是因為只要是有關本卷收錄之經典，除了No. 210 法句經，及No. 211 法句譬喻經之偈頌，被認為或為巴利文，或為近於巴利文之佛教梵語之外，其他經典之原典均無可視為巴利傳者之故。只是在廣義的佛教梵語中將等於巴利語之佛教梵語作為巴利語而已。因此在廣義的佛教梵語中，僅將語形不等於巴利語之佛教梵語特作為佛教梵語（略

號BSk.)。不用說其語形並不是純正梵語(略號Sk.)。

例：布薩(戒律a)[P. uposatha, posatha, BSk upoṣadha, Poṣadha, Sk. upavasatha]。

17. 若為音譯語與普通語之合成語時，兩者之間以引號連接之。但若為佛、菩薩、梵、婆羅門、禪(dhyāna)，三昧(samādhi 定之意)，刹(Kṣetra 國土之意)，及僧侶之意的僧，比丘尼之略的尼等之前後則不加引號。
18. 雖不能明確了知其意義，却選為索引名詞者，乃依推定分類並附？記號。
19. 訂正大正藏經本文之誤字時，若是依脚註訂正者即於該語之下加一記號，若依其他理由時乃附…記號表示之。
20. 在本文中有而不讀之字及因日本讀法而須返讀之字，乃將該字圍以()。若屬於後者乃盡量將全句之釋文附於〔 〕內。
21. 若以本文中之語句註記時乃圍以()。若由本索引編者註記時均用〔 〕。加入梵語時亦準此。但編者註記之復註則用()。

分 類 項 目 別 索 引

1. 分類項目別索引，是將本文音次索引之全部索引名詞，依五十項分類項目及其細目整理綜合起來的。
2. 項目索引中之數字是表示本文音次索引的頁數。
3. 分類項目依本研究會協議決定之五十項目及其細目(如次表)，不過，本索引有一點與從來發行者不同，即：

項目第36 社會之最後增加「e 其他」，而於此加入姪女，盜賊，囚人，黃門等。

檢 字 索 引

1. 此檢字索引依音次索引的檢出語之首字，為方便檢出索引起見由字畫索引與四角號碼索引兩者並載。
2. 字畫索引與四角號碼索引兩者所示數字，即與音次索引頁數所示為一致。
3. 字畫索引的文字，配列全依諸橋徹次氏編著漢和大辭典的排列。

略記號一覽表

[]	補足	(塞)	優婆塞
[^]	[] 中一部或全部皆無的 場合	(夷)	優婆夷
[]	編者說明補足	(外)	外道
△	(凡例 10)		[典籍]
⇒	"	[No. × ×]	大正新脩大藏經經典號碼
—	脚註校勘誤字訂正	[縮]	縮刷大藏經
…	編集者誤字訂正	[記]	大日本校訂藏經 [記字版]
—()	訂正()前文字	[記續]	大日本續藏經
…()	"	[失]	失譯
a°	要語說明	(闕)	闕本
b*	二回以上頻出要語 [人名]	(抄)	別生經, 抄譯
(比)	比丘	(疑)	疑偽經, 偽妄經
(尼)	比丘尼	(他)	目錄經目以外場合 (文章, 註釋等)

分 類 項 目

1. 教 說 經典分類名目（三藏、九分教、十二分教等）…… a 通說 b.三藏 c. 九分教 d.十二分教
2. 教 判 有關大乘小乘、一乘三乘、密宗及各宗判教之用語…… a 通說 b.大小乘 c 一三乘 d.各說
3. 教 理 表示教理之用語如三法印、空、中、緣起、佛性、如來藏等…… a 通說 b.各說
4. 法 相 有關構成宇宙萬象的現象與本體之用語、與五位諸法有關連的名稱…… a.通說 b.色法 c.心法 d.非色非心法
5. 惑 業 有關說明輪迴的惑障、業道之用語（除緣起、因果）…… a 通說 b.惑 c.業 d.菩薩
6. 行 位 表示修行道位及得果的有關斷惑證理之用語…… a 通說 b.凡夫位 c. 聲聞緣覺位 d 菩薩位
7. 戒 律 有關戒律之種類、細目、持犯等之用語…… a 通說 b 各說
8. 禪 觀 有關一般禪定、三昧、觀法之用語…… a 通說 b 禪定 c 觀法
9. 世 界 有關三界、六道等之用語…… a 通說（包括三界六道、二十五有） b 天 c 人 d 地獄 e 餓鬼 f 畜生 g 阿修羅 h 其他
10. 佛 有關佛的德性、身土、佛名、諸尊之用語…… a 通說 b 德性 c 佛身 d 佛土 e 佛名 f 諸尊
11. 人 名 按照身分分類之固有名詞…… a 比丘比丘尼 b 優婆塞優婆夷 c 仙人 d 外道 e 菩薩 f 其他
12. 教 派 有關學派、宗派之用語…… a 學派 b 宗派
13. 教 團 有關僧伽、教團之法規及僧階之用語…… a 通說 b 法規 c 僧階 d 其他
14. 寺 院 有關寺院之用語…… a 通說 b 各說
15. 信 仰 有關各種信仰之用語…… a 通說 b 各種信仰（包括稱名唱題等）
16. 儀 禮 有關佛事及僧眾等一般儀式、作法之用語…… a 通說 b 佛事 c 作法

d 僧衆行儀

17. 事 相 有關密宗四度加行、灌頂行法之用語…… a 通說 b 行法 c 四度加行
d 護摩 e 灌頂 f 其他
18. 曼 荼 羅 有關密宗行法修行之本尊曼荼羅之用語…… a 通說 b 各說
19. 印 契 有關密宗於行法時結印契（手印）之用語…… a 通說 b 各說
20. 陀 羅 尼 有關陀羅尼之用語…… a 通說 b 真言（純密） c 其他
21. 外 教 有關婆羅門教、印度諸學派，儒教，道教，神道之用語…… a 通說 b
婆羅門 c 印度諸學派 d 儒教 e 道教 f 神道 g 其他
22. 呪 術 有關幻化、呪術之用語…… a 通說 b 幻化 c 呪術
23. 天文曆數 有關天文、時節，方位，算術，度量衡之用語…… a 通說 b 日月星宿
c 氣象 d 時分 e 歲月 f 宿曜曆及吉凶日 g 方位 h 算數 i
度量衡
24. 地 理 有關地理，地名之用語…… a 通說 b 地名 c 山名 d 水名 e 園林
名
25. 動 物 有關動物之用語…… a 通說 b 各說
26. 植 物 有關植物之用語…… a 通說 b 各說
27. 礦 物 有關礦物之用語…… a 通說 b 各說
28. 物 理 認為與物理、化學有關之用語…… a 通說 b 色 c 形狀 d 聲音 e
光熱
29. 論 理 有關因明、論理學之用語…… a 因明 b 論理
30. 心 理 認為與心理學有關之用語
31. 倫 理 有關倫理、道德之用語（例如恩義等）
32. 教 育 有關教育之用語
33. 生理衛生 有關生理與衛生之用語…… a 通說 b 身體 c 出生 d 生理 e 衛生
34. 醫術藥學 有關醫術、藥學之用語…… a 通說 b 療法 c 病名 d 藥
35. 民 族 有關民族、種族之用語…… a 民族 b 種族 c 其他
36. 社 會 有關家族、身分，階級等之用語…… a 通說 b 家族 c 身分 d 階級
e 其他
37. 政治經濟 有關政治、法制、軍事、經濟之用語…… a 通說 b 行政 c 法律 d